

REGULÓ.

Pesten vasárnap majus 13^{kán} 1838.

Megjelen társával együtt hetenként kétszer vasárnap és csütörtökön. Fél évi díja helyben képekkel 5 ft. borítéktalanul; postán 6 ft. pengőben. Budapestiek énnegyedeként is vált-hatnak példányt. A' folyóiratnak egyes száma, vagy képe 12 kr. p. p.

ORSZÁG- 'S NÉPISMERTETÉS. Cassel regényes tájéka. (Vége.)

Valljon csálnak-e szemeim, vagy pedig valóság az? Ott a' ma-gas fenyőfa- 's túl a' puszpáng - oldalakon fölségesen emelkednek-fel egy lovagvár szobái. Azoknak mohhal beterített falai az őszkorra emlékeztetnek; a' szilárd tornyok úgy, mint az égiháború, látszanak daczolni ellenségképpen, 's még is a' bástyafalakon keresztül függ a' felhúzott vonóhid. Azonban üres a' vivó-tér; üres a' kert, melly hajdankori izlésben van elrendezve; semmi sem mutatkozik az ér-zékeknek, mi csalódását csak még inkább nevelhetné, 's a' hős lelkű lovagokat és szép hajadonokat nem tekinthetvén-meg hatás-körükben, búskodva azt képzeljük magunknak, hogy ezen vár csak újabb időnek köszöni felépíttetését; 's ez valóban úgy is van. A' boldogult választó fejedelem Jusson építési főigazgatója által emel-teté az oroszánvárat, melly hosszas négyszöget képez; két torony, 's ezek közül az egyik majd csak egészen rom, a' másik még jó karban, 's 130 láb magas, — emelkedik oldalaikon. Azon felvonó hidon keresztül, melly nehéz vas lánczokon függ, két magas bolto-zatú kapun juthatni a' vár-udvarba. Két, hosszú bajuszszal ellátott férjfi, akképp' öltözködve, mint a' régi Helveták, őrzí a' bejárást, A' schweiczi gárdának szobája balra fekszik. Legközelebb ehhez lát-hatni a' vár-kápolnát, melly goth izlésben van épülve, 's úgy tet-szik, mintha annak közepén egy lovag volna eltemetve. Nem mesz-sze ettől egy kőből faragott kép tűnik-fel. Láthatni ezentúl itt sirem-lékét az elhunyt választó fejedelemnek, ki meghagyá, hogy ezen egy-házban temetessék-el. A' templom mellett van a' fegyverkamara ha-di holmikkal 's más egyéb készülétekkel valamint a' hajdankorból, úgy a' legujabb időből is.

Löwenburg belseje jól megegyezik azon időkorral, mellyet ígér külseje. Szobák, butorok, ivóedények, üveg billikomok czél-szeres versekkel 's emlékmondásokkal ellátva: összesen akképp' helyezvék itt, mint ha a' gondos házi asszonytól éppen most vétetné-

nek-el az ivó társaságtól, 's visszarakatnának tisztelethelyükre. Több fenséges személynek képei diszitik a' szobákat, 's a' régi festett szönyegeken láthatni a' Vilmos-magasságot; nevezetesen előbbi időből felterjesztve találhatni azon személyeket is rajta, kik valanint lángelmék, ugy művészetük által is segítettek ezen elrendezések feldíszítésére. Láttam névszerint több helyen jól eltalálva Steinhofér inspectort, 's mint már magától is értetik, régi német öltözetben. Az összes szobák között kitünteti magát az ebédlő 's lovagterem, nem csupán butorozásának csinosága, hanem egyszersmind azon fölséges kilátás által is, melyet nyerhetni ablakairól.

Eddig az angol elrendezések voltak főleg, melyek az idegen fák-nak szép rendezetű csoportulatai által vonták magukra a' figyelmet: azonban most a' természetnek szabad játékot hagytak, utakat nyitottak, 's kiirtották azon fákat, melyek a' kitünőbb helyeken gát-lák a' kilátást.

Szükséges lesz most már a' liget titokteljes sötétjén is végig vezetni barátomat! Így tehát elvezetem eleve egy mester-barlanghoz (Grotte), melly hives helyet ad, 's honnan ön fölséges kilátást nyere-nd az oroszánváron keresztül Cassel szép virányos réteire 's ker-teire, ugy a' residenciára is. Önnek pillanatai azonban kérdezni látszanak engem, mi módon juthatni által a' viznek vadmozgású ára-in, melly habozva dül a' kőszirteken le a' barlanghoz. Nem látja-e ön azon keskeny ösvényt, melly a' habok között oda vezet? Az a' hegyviznek ömletegéhez vezet. Ezen helyes idea a' már fentebb is érintett Steinhofér inspectortól eredt, 's mint már jól kigondolva, ugy ügyesen van létesítve is. A' viz innen egy bassinbe dül, melly az ördöghíd 's nagy fontaine számára szolgáltatja a' vizet. Most va-lamivel jobbra fordulva, hegynek felmászva, átlépjük az érintési utat, 's egy uj helyen leljük magunkat, melly fő mértékben elfoglalja minden várátunkat, 's ez a' Károly hegy, vízömlétegeivel (Cas-cade). Károly Landgróf kezdette-el ezen imposant művet, 's végre is hajtatta Guerini olasz architektus igazgatása alatt. Lépünk tehát legelőbb is Neptun mesterbarlangjába; nem kell azonban megijedni önnek, ha a' bejárás elzáratik a' ledüledező víztől. Annál kelleme-sebben csillapittatik-le az első ijedtség, az egészen tiszta víztükörnek új meglátása által, melly, még soha nem szemlélt világosságban mutatja a' tájat. A' viz átbukik a' 20 lábnyi magas barlangon az alsó bassinbe.

A' mesterbarlangon felül a' cascadék egészen az óriás viztar-tóig terjednek. Ezek 900 rajnai láb hosszúk, 's 40 láb szélesek. A' viz hármasan esik 150 lábtól 150 lábig a' bassinbe; a' középső viz-zuhatag a' legszélesebb. Mind a' két oldalról 842 lépcső vezet az

óriás, 150 láb átméretű bassinhez. Enceladus óriásnak hátul bennfekvő testét egy ledült kőszirt látszik boritnia. Fej 's vállak még künn állnak, 's e' colossnak 7 láb széles szájából 55 láb magas vizsugár száll-fel, és mind addig, míg a' viz ömledézése tart, rézkürtből fujnak egyik barlang szinfenekében egy Centaur és egy Faun. Morajjal 's hullámozva dül 77 láb magasan a' kőszirten keresztül egy kis bassinből a' bájos viz-eset az óriás viztartóba; magasan a' levegőben szórja szét a' fellázadott viz fejer tajtékát, hogy ujonan a' bassinbe düljön, 's magasan hányatott habjaiban bevégezze útját.

A' kis bassin háta megett van Polyphem mesterbarlangja. Az egy szemű óriás a' szinfenékben ül, 's egy pásztorflaután fúj 7 külön darabot; több allegorikai alak veszi őt körül. Eltökélém magamban, ezen fontos műalkotványt közelről szemügyre venni; de alig értem a' bejáráshoz, 's ime minden oldalról valamint engem, úgy azokat is társaságomban, kiket a' látvány 's kíváncsiság oda csalogatott, a' falba eresztett szabad csövek vízzel öntöttek-le. Ezen barlangtól egy bassinhez jut a' vándor, mellynek alakja külsejét tekintve, egy kerti articsóka-levélhez (Cynara Scolymus) ihasonlít. A' bolthajlatban szökdelő 12 fontaine, mellyek között a' középső 40 lábnyira szállott-fel egyenesen, folséges 's varázsló tekintetet adnak.

Végre felértem a' hegy csucsára, 's vele együtt elértem vándorlásom célját is. Most Europa legmagasabb épülete előtt állottam, t. i. az óriás várkastély előtt, mellynek jelentését a' szokatlan nevezetre nézve alig lehetett volna fenhéjazóbban kifejtteni. Nyolczszögű alkatban épülve, három egymásra tornyozott ívboltból áll, 's 224 láb átméretű. Két alsó emelete ezen óriás épületnek durva darázsköböl áll, mi által a' természetes kőszirtekhez hasonlítani, 's e' bámulatos épületnek fellengős tekintetét még csak annál inkább is nevelik. A' földszinti emelethez 4 fő bejárason lehet jutni; a' 3-dik emelethez egy hágcsó vezet kívülről. Az 192 toskánai oszloptól tartatik, mellyek 48 láb magosak. Az oszlopok arkádékat, nagy ivhelyzeteket képeznek, 's egy nyolczszögű fenyőfa-iv-boltozathoz vezetnek, mellyben egy csigásan felcsavargó hágcsón orsó nélkül lehet lépni a' lapos tetőre, melly egy tömör kő-mellfallal van környezve. Itt áll a' nagy faragott kövekből épült piramis, melly négyszögű, 's 96 láb magas; belseje 3 kereszt-bolthajlásból áll egymás fölébe helyezve. Ennek hegye, hova csiga-lépcsőn juthatni, mellynek orsója üres, — 11 láb magas pedestalon hordozza a' farnesi Hercules szobrát. Ez vert rézből készült mű, 's 31 láb magas. Fel lehet hágni lajtortján, az üres talapzaton keresztül, e' colossnak buzogányaig, mellynek körzete olly tetemes, hogy 12 személy kényelmesen foglalhat benne helyet. Egy kis, kívülről észre sem vehető szekrényke az

ebben uralkodó sötétséget szürke világossággá változtatja-által, 's meglepő kilátást kölcsönöz. Több ezer láb magasra emelkedve a' Fulda-völgy fölött lebeg a' határzatlan tekintet városok, faluk, 's rétek fölött, míg végre a' láthatáron fekvő hegyek, a' hátuk megettí tájak elébe átláthatlan karpitot vonnak. A' régi német Brocken magasra emeli a' felhőszélen felül iszonyatos fejét; ünnepelesen helyezi magát a' főséges bérce körül, 's a' vizsgáló szemnek nyugpontot ad. Messzebb vagy közelebb ehhez állva a' sziget-hegy, a' Meissner, csatlakozik Hessen hegyoldalához, hogy így betöltse azon szép panorámát, mellynek közepén ki lehet venni Göttinga tornyait, és több más a' táj szépitésére szolgáló régi hegyvárat 's romokat, mellyek az egésznek melancholikus mázt adnak. Ha már a' szem eleget legelt a' messze fekvő vidéken, 's ezután egy pillantatot vet a' lába alatti völgyre, ujjalag vonzódást érez, 's meg nem szabadulhat annak pompásságaitól. Látjuk ismét Vilmos magasságának elrendezését, az oroszánvárat, kastélyt, 's minden más egyebet is; Cassel szép kertházai 's mezei jóságai, majorjai, az Augarten, Schönfeld beosztásai, — ezen élő panorámát élénkké tesz, 's még inkább dicsőítik.

Most már keresztül vándorlotta ön velem e' tájék minden nevezetességét; mivel azonban tökéletesnek kell lenni Vilmos magasságának, érintetlen nem hagyhatom, azon tárgyakról is szólni valamit, mellyek látásra méltók, de azokat nem tekinthettük-meg a' hegyre felmászásnál, messze esések miatt. — Alig tehetem-fel, hogy ön nem hallott volna már egyet mást beszélni a' híres ördöghidról 's a' sz. Gotthardról Schweitzban. Mivel azonban e' szép ország messze esik tőlünk, névszerint magyar hazánk fővárosától, 's alig lesz kedvünk egy hamar oda együtt tenni kirándulást, vizsgáljuk-meg itt helyben, valljon nem képes-e a' művészet híven utánozni a' természetet. A' meredek kőszirttömegek 's kinyuló kősziklák magasra a' levegőbe emelik kopasz búbjokat; morajjal 's félbeszakadatlan düledeznek-le az árak az elláthatlan örvénybe, 's még is merészeltek az emberek e' veszélyteljes helyen keresztül építeni egy hidat, hogy általa az alatta lerohanó folyóvíz látásában részesülhessenek. Csupán ez lehetett célja itt az építettőnek. Igaz ugyan, hogy ha megszűnt lefolyni a' víz, kevesebbé veszélyesnek látszik az lenni: az idea azonban 's a' végrehajtás örökre dicséretes dolog marad. — A' hidat korladdékkal látták-el, 's ennélfogva aggodás nélkül keresztül lehet rajta menni. Innen a' víz széles csatornában vezetetik a' romai aqueductushoz. Ez 14 ívből áll, 's a' dologhoz nem értő, a' Laikus, e' főséges művet a' romai hatalom maradványainak tartaná, mivel az egészen molhál borított kövek néhány ezer esztendő aggsá-

gát látszanak hátukon hordozni. A' hegy lejtvényessége miatt a' bolt-hajlatok szünetlen nagyobbak lesznek, 's összedüledezett toronynyal végződnek, mellyben egy hágcso vezet a' vizzuhatag lábához. Mennydörgéshez hasonló ordítással törve magát a' kinyújtódzó köveken, a' 18 lábnyi széles viz 100 láb magasnyiról dül-le; ez alul kiálló kőszirtre esik, 's forró gőzt látszik kifecskendezni, melly végre finom ködbe feloszolva, egyesül a' nyughatlan árral. Ellenállásra találva, a' ragadozó folyam elmozdítja az útban álló kőszirtdarabokat, ujan esik, és művészi kéz által vezettetve, uj vizzuhatagokat képez; pályáját az uj egyháznál végzi-be, hol az néhány kanyarulat után a' nagy bassinbe ömlik. — Az uj egyház kerekded épület, négyszögű kövekből emelve romai építésmód szerint; belseje egy kis teremből áll, mellyet egy plafondfestvény díszít. Körösleg befogva cascádokkal, a' vízömletleg pompás tekintetét itt tökéletesen lehet izlelni, 's őszintén meg kell vallanom, hogy az ott találkozó vízművek között elsőséget adnék az aqueductusnak. Kiszámítás szerint a' vízesatorna minden órában 2800 akó vizet ereszt-le. Van még itt több megtekintésre méltó holmi is, mellyek a' Vilmos-magasság szépítéseül szolgálnak; mivel azonban ezek csak kevés fontosságúak a' már felhózzottakhoz képest, itt elmellőzzük azokat.

Elhagytam a' Vilmos-magasságot, telve a' legmélyebb érzelmmel, mellyeket tettek reám valamint a' természetnek saját szépségei, úgy a' nevezetes műalkotványok is. Higye ön, hogy e' magas gyönyörre megemlékezés még később időben is, mikor az már jóformán mérsékeltek: ifjúsági örömmel ragad-el; midőn lelkemben az, mit láttam, a' képzelődéstől támogatva még egyszer ellobban előttem. Azonban önnek én nem tanácsolhatok mást, mint egyedül azt, jőjjön ide, hogy tiszta szemeivel mind ezeket, mellyeket a' félvilág alig mutathat-fel, megtekinthesse! Tudva van, milly érzékeny hatást szül 's éleszt egy 's ugyan azon remekműve a' természetnek. Milly elágazónak kell tehát a' véleményeknek, nézeteknek lenni a' művészet műveiről! Valljon nem fog-e ön egészen ellenkező ítéletet ejteni azon tárgyakról, mellyek nekem olly igen tetszettek egyszerűségük vagy pedig csínosságuk miatt? Örömet hallanám más derék férfji 's műértő ítéletét is, ki talán jártosabb levén nálamnál, helyt álló kritikájával a' művészet e' tárgyairól biztos hitelű felvilágosítást közölne, 's akképp' felvilágosítná az egészt, hogy állításai 's okokon épült ítélete kalauzsképp' szolgálhatna jövőre mind azon műkedvelőknek 's már idegeneknek, kik e' műalkotványokat megtekinteni szándékoznak.

NOVÁK DÁNIEL.

KÜLÖNFÉLE.

Furcsaságok szemléje

rendezi

P I P I S K E.

Motto: „Frohsinn mein Ziel!“

JOH. STRAUSS.

37. Társasbeszédi szótár. Tapasztalá az alólírt, hogy sok szóval legnagyobb mértékben szoktak a' társasbeszédben visszaélni; így p. o. e' szóval: „ur“; — ki hinné, hogy ezt még házas férjfiaknak is szokták osztogatni! — Hasonló tévedések elhárítása tekintetéből tehát elhatározá magát az alólírt, egy munkának kiadására, mely hiv tolmácsolója leendő mind azon szavaknak, melyek a' társasbeszédben előfordulnak. — Czime: „Társasbeszédi szótár“ 's a' t. 's a' t.

Mielőtt előfizetési hirdetményt bocsájtana a' t. olvasó közönség elébe, jó-nak látja a' következőket fölhozni furcsaságokat kedvelő olvasóinak próba gyanánt:

A! — azon hang, melynek kiejtésén úgy érezzük magunkat, mintha hosszú fülek nőnének-ki fejünkből.

Ártatlanság — a' mesterség mások előtt szemét lesütni, és nem hallani azt, mit jól értettünk.

Bál — csatatéren diadalmas szépeknek.

Biró — kocsikerék; ha nem kenik, nem megy, vagy ha megy is, ritkán jól.

Csalogány — madár. A' ki bővebb tudósítást kíván felőle, olvassa a' divatosb dalokat, 's versezeteket.

Cseléd — házi barometrum, mely azt mutatja-meg, milyen idő van az uraságnál.

Élet — utazás, melyben majd rossz, majd jó úton járunk, hol különös, hol közönséges posta-kocsin, míg végre a' halálposta-kocsis „az arany nyugodalom“ czimű hótélbe nem hajtat velünk.

Évszázadok --- hírlapok; egyik a' másikából írja-ki cizikelyeit; ki egyikét ismeri, valamenyt ismeri. A' különbség néhány jelentescsből áll, melyek alig érdemlik-meg, hogy olvassuk.

Fősvény — hizott állat, csak holta után használható.

Gond — a' szegények hajdúja; a' gazdagok nem ismerik.

Gyarlótság — nagy karbonári köpönyeg, melylyel minden ember bűneit igyekszik eltakarni.

Háladatlan — a' mai világban nem létezik, mert háladatlanságra nem szoktak adni alkalmat.

Halál — a' pont életünk utolsó szavainál. A' fazek födele, melyben annyiszor főtt és forrott.

Hazaitörténet — bűnök és szerencsétlenségek jegyző-könyve, melyből az emésztő hadak fogai viczorognak felénk.

Házasság — gyermek, ki 2—8 hét múlva fogat kap, 's az ujjacska-kon a' körmöcskéké már karmolni is tudnak; mások szerint: a' szerelem sirja. A' házasság többnyire farsangban köttetik; azért eleinte csupa dinom-dánom, valóságos farsang, mire bekövetkezik a' húshagyó, el nem marad a' bőjt is. Továbbá a' telet fölvaltja ugyan ismét a' nyár, de bezzeg a' mennydörgés sem hibázik, 's mennykő csapkod-le jobbra balra.

Hír — nagy embereknél fáradozások fija, 's jövő bajoknak anyja, — eladó kisasszonyoknál elüzlött szobaleány.

Hizelgés — hamis de olly szép pénz, hogy mindenki örömet fizetett magát vele.

Jelen — az ember felesége, jövő szerelmese; avval él, ezzel dózsöl.

Jó út — édes hazánkban még ismeretlen.

Kaczerőség — önszeretet diadala a' szerelemben.

Kézzsorítás — szépeinknél édes előpénz, férjfiaknál szokás, mellynél azt szokták gondolni magukban: 'akár akkor lássalak, mikor hátam közepét.'

Korhely — olly ember, ki a' tele poharat üresen, az üreset pedig tele szereti látni.

Könyök — keringő életünk introductiója 's codája; szépeinknél szükség, mint a' kávé, és segéd-eszköz, mint a' pirosító.

Leányok — verbunkosok, öröm-poharat nyújtanak nekünk, 's aztán katonai sorba állítanak, és csákót szorítanak fejünkbe; mert egy bizodalmas poharat üritettünk ki velek.

Legyező — a' szemérem fala, 's a' csáb varázsvesszeje. A' szemérmes nő lapjaira, a' kaczer hézagaira tekint. Láss többet Rabener satiráiban.

Magyar színészek — még eddig azon színészek, kiknek számára színművet írni legnagyobb föladás, mert a' szerző nem képes annyi bakot csinálni, mennyit lőnek.

Nőarcz — színházi diszítvény; ha a' pásztori nem tetszik, a' daczos bo-csáftatik alá.

Nőszív — vár, hiúság falai, 's szemérem a' sánca. Ritkán vétetik-be erővel, de gyakran hadifortély által. Lángelme kémleli ki gyöngye oldalait, 's ajándékok építnek hoszá hidat.

Orvos — igaz bíró a' beteg 's betegség között. Ezek verekednek, ő pedig megjelenik, természetesen, mivel igaz bíró, hát bekötött szemekkel — egyet üt! — 's az, kit a' kettő közül talál, oda van.

Pajtás — hal, melly csak akkor dugja ki fejét a' vízből, midőn kenyeret adunk neki, máskor pedig nem mutatja magát.

Pénz — a' divatos magas sark, mellyet kis emberek szoktak csizmájukra csináltatni, hogy őket is olly nagyoknak gondolja a' világ, minők nehányan.

Remény — a' lélek bábja.

Reformatio — gáz, mellyről sok ember sokat beszél, de házába behozni egyik sem akarja.

Rosz kedv — dér májusban, melly a' szív virágait lerontja, 's gyom, melly gyümölcsözését hátráltatja.

Rosz lélek ismeret — kályha, melly mindig füstölög; zivatar eső nélkül. Vádoló, bíró, bakó egy személyben. A' fülmile azt énekl nek: 'te tolvaj!' — 's a' pacsirta: 'te loptál!'

Szépeink évei — tavaszi virágok, reszketnek a' nyártul, az ősztil.

Szerelem. — Ezt mindenki ismeri, a' csecsemőket kivéven, kik ugy sem fogják olvasni könyvemet. A' szerelmezt könnyen ki lehet ismerni, vala-mint a' katonát; egyenruhát visel ő is.

Szerencse — nagy ur, ki jobban szeret ajándékot osztogatni, mint adósságát fizetni.

Társas kör, — aprólékos bolt, hol lat számra adja-el az ember, mit másza számra vásárolt.

Türelem, — játék, melyet az ember többnyire elveszt; adja az ég hogy olvasóim ne veszítsék!

Ujabb hangászat, — a' nehézségek szerencsés kivitelének mester-sége.

Üres erszény, — a' sors intése adósságot csináln; vagy pedig trü-szenése zsebünknek, melyre minden jó felebarát ezt mondja: „adj Isten!”

Világ, — játékszin, melyen csak azokat tartjuk nagy uraknak, kik fényes ruhában jelennek-meg; színész az ember benne, ki mindig inkább a' nézőkre vigyáz, mint szerepére, melyet visz.

Visite-kártyák, — emléklapjai azoknak, kik igen örvendettek, hogy minket otthon nem találtak,

Budapest negyedhó 25-kén 1838.

PAULUS PETRUS PIPISKE, POETA PUBLICUS.

Bécsben Deutsch-Brodersdorf-lotteriának sorshuzása majus 5-kén megtörténvén, fő nyertesek ezek: 141.996 szám nyeré a' jószá-got vagy váltóban 200.000 ftot; 23.511 nyerte a' bécsi 381. sz. a. házat, vagy 40.000 vió ftot; 132.577 ny. 12.500 ft.; 78594—10.000 ft.; 28.692—5.000 ft.; 73.004—2.500 ft.; 98.804—2.000; 166.021—1500 ft. — A' szabad sorsjegyek közül 163.452 nyert 3.200 sorsjegyet és 10.000 v. ftot; — 23.709 ny. 1600 sorsj. 's 5.000 ft.; — 7818—400 sorsj. 2.500 ft.; — 63.390—400 sorsj. 1.500 ft.; — 39.221—400 sorsj. 1000 ftot váltóban.

Emberi gyomor feneketlensége. Szép olvasónéink bámulni fog-nak, ha megtudják, hogy egy 65 éves ember csak mértékletes juh-hussal élés mellett 350 juhot emészthet-meg, és 30 évi mértékletes borivással 30 tonna szőlő-levet fogyaszthat-el.

Az angol országgi gőz-erő művek, miként egy angol hirlap írja, 4 millio embernek munkáját végzik-el.

Hasonszó-rejtvény.

Mondhatod szalmáról, gyapjúról és tüzről,

Leginkább kedveled, ha eszed tövéről;

Szép alakon kettős bájjal hat szemedre,

Ha arany sorok közt lebeg hókebelre.

Cs. J.

Előbbi rejtvény: bő, cső, fő 's'a't.

Figyelmeztetés. — E' hónap végére esvén a' Pesten tartandó medará-vásárnak előhete, figyelmeztetjük e' lapok tisztelt pártfogóit, hogy folyóiratunknak jövő fél évi díjját vásári alkalmak által legbiztosabban felküldhetik Pestre a' kiadó hivatalba.

Szerkezi Mátray Gábor, halpiacson alul a' Duna partján. 114. szám alatt.

Nyomt. Trattner-Károlyi, uri utsza 612.